

# **Draft Amendments to ISPM 5 (2016) GLOSSARY OF PHYTOSANITARY TERMS (1994-001)**

**IPPC Consultation Period  
1 July to 30 September 2016**



# Background

The Glossary is constantly being updated.  
This can involve:  
additions, revisions, deletions

Because of this, make sure  
you only use the **latest  
version** of the Glossary!

This year, the proposal is:

- 1 addition
- 6 revisions and
- 2 deletions

# List of amendments

## Addition

- exclusion (of a pest)

## Revisions

- contaminating pest, contamination
- endangered area
- quarantine
- test, visual examination

## Deletions

- kiln-drying
- pre-clearance

# Addition

## “Exclusion (of a pest)”:

“Application of **phytosanitary measures** to prevent the **introduction** of a **pest** into an **area**”

- It is useful to add this term to the existing collection of “control”-related terms, which includes “**containment**”, “**control** (of a **pest**)”, “**eradication**” and “**suppression**”.
- For consistency with these four definitions, it is recommended to use “**phytosanitary measures**” rather than “**official** measures”.

# Revisions

## “Contaminating pest”, “Contamination”

- Duplication or considerable overlap between definitions should normally be avoided
- The deletion of the term “**contaminating pest**” was not supported in 2013, because the concept covered by the term “**hitch-hiker pest**” would have been partly lost
- If the definition of “**contamination**” was deleted, the symmetry between the definitions of “**infestation**” and “**contamination**” would be lost, whereas the wording “infestation or contamination” is often used in ISPMs
- Therefore, it is proposed to maintain both definitions, but to revise them for a better alignment and cross-referring

# Revisions (con't)

## “Contaminating pest”:

- “A **pest** that is carried by present in or on a **commodity**, storage place, conveyance or container, and that, in the case of **plants** and **plant products**, does not **infest** them ~~those plants or plant products~~”

## “Contamination”:

- “Presence of a **contaminating pest** or unintended presence of a **regulated article** in or on a **commodity**, storage place, conveyance or container, ~~of pests or other regulated articles~~, not constituting an **infestation** (see **infestation**)”





# Revisions (con't)

## “Endangered area”:

“An Part or all of the PRA area where ecological factors abiotic and biotic conditions favour the **establishment** of a **pest** whose presence in ~~the~~ that **area** will result in economically important loss”

- Some countries misunderstood the term “**endangered area**” to mean an environmentally protected **area** in the ecological conservation sense.
- In the IPPC context, “**endangered area**” is used only in relation to **PRA**. The definition now clearly states that the term refers to a **PRA area**.

# Revisions (con't)

## “Quarantine”:

“Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of **pests** or beneficial organisms for observation or research”

- The main purpose of **quarantine** should appear first.
- Pests and beneficial organisms may be kept in **quarantine** for the purpose of observation or research (e.g. ISPM 3).
- It is proposed to remove “further” in the definition because there may be cases where initial inspection, testing or treatment has not been carried out before the regulated article is placed in **quarantine**.





# Revisions (con't)

## “Test”:

“Official examination of plants, plant products, or other regulated articles, other than visual, to determine if **pests** are present or to identify **pests**”

- The definition of “**test**” clearly separates such methods from “**visual examination**”. However, the definition does not exclude that “visual examination” may be done before or after testing.
- The mention “of plants, plant products, or other regulated articles” is added to clearly indicate that “**inspection**” and “**testing**” are two different methods on the same hierarchical level.

# Revisions (con't)

## “Visual examination”:

“The physical examination of **plants**, **plant products**, or other **regulated articles** using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to ~~detect pests or contaminants~~ without ~~testing~~ or processing”

- This definition of “**visual examination**” should describe the process of visual examination, but not its purpose which is covered in the definition of “**inspection**”.
- Although “**processing**” is often necessary and more elaborate prior to “**testing**”, some simple processing (e.g. dying) may also be carried out prior to **visual examination**. The contrast to “**testing**” is already well covered under the definition of “**test**”.

# Deletions

## “Kiln-drying”:

“A process in which **wood** is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content”

- “**kiln-drying**” is an industrial process without a specific IPPC meaning. It is used to meet quality requirements.
- When the process is used as a **phytosanitary measure**, it is a heat treatment method which should conform with a required heating schedule (e.g. see ISPM 15).
- In that case, it will be referred to as a “**heat treatment**” and not as “**kiln-drying**”.

# Deletions (con't)

## “Pre-clearance”:

“**Phytosanitary certification** and/or **clearance** in the **country of origin**, performed by or under the regular supervision of the **national plant protection organization** of the country of destination”

- The current definition is not in accordance with the Convention as it indicates that **phytosanitary certification** can be performed by or under the regular supervision of the **NPPO** of the country of destination which is incorrect.
- “**Pre-clearance**” is currently used in many different countries with very different meanings, not allowing for international harmonization and agreement on a revised definition.
- “**Pre-clearance**” is only used three times in ISPM 20 and it is not used in the draft appendix to ISPM 20.

Thank you!

